

Je voudrais rendre compte à l'Angkar au sujet des gradés et des Khmers du Kampuchéa Krom :

- 1. CHIN Than (ជិន ថាន់), âgé de 40 ans, de grade sous-lieutenant. Il est le fils du méprisable Mas (ម៉ាស់), chef de district, et le neveu du méprisable Panh (ប៉ាញ). Cette personne ne travaille pas beaucoup.
- 2. THACH Chhan (ថាច់ ឆាន់), âgé de 54 ans, est originaire du Kampuchéa Krom. Il a été retiré de la rizière de saison sèche. Sa ruse était de dire qu'il voulait rentrer chez lui.
- 3. Ly Matha (ថាច់ លីម៉ាថា), âgé de 33 ans, est originaire du Kampuchéa Krom.
- 4. CHAO Dos (ចៅ ដុះ), âgé de 31 ans, est originaire du Kampuchéa Krom.
- 5. KIM Kosal (គឹម កុសល), âgé de 24 ans, est originaire du Kampuchéa Krom.

En ce qui concerne tous ces Khmers du Kampuchéa Krom, impossible de cerner le problème de leur grade, je voudrais vous proposer de les examiner plus à fond.

[Signature]

Soeun (ស៊ែន)

<p>ឯកសារបកប្រែ</p> <p>TRANSLATION/TRADUCTION</p> <p>ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 04-Oct-2010, 10:08</p> <p>CMS/CFO: Phok Chanthan</p>
--

Compte-rendu

À Kus (គុស), le 4 mai 1977, on a arrêté et envoyé des gens gradés à (illisible), dont les noms sont les suivants :

1. CHAO Oury (ចៅ អ៊ូរី), espion, Khmer du Kampuchéa Krom, de grade sous-lieutenant
2. PECH Nen (ប៉េច ណេន), police militaire, Khmer, de grade lieutenant

Selon les interrogatoires, ils sont partis de Phnom Penh (ភ្នំពេញ), mais je voudrais vous proposer de les interroger un peu plus à fond.

[Signature]

Soeun

**À l'attention du respecté et bien-aimé camarade Duch (ឌុច) et du
respecté et bien-aimé camarade Ann (អាន់),**

Celui qui s'appelle KHIEU Ma Bony (ខៀវ ម៉ាបូនី), alias Map (ម៉ាប) était très souvent en conflit au sein de la coopérative et il ne travaillait pas beaucoup. D'une part, lorsque l'*Angkar* convoquait les cadres aux réunions, il disait que les cadres allaient faire la fête. Et lorsque notre comité convoquait la population aux réunions, il crachait et faisait semblant de vomir tout le temps. D'autre part, cet homme disait qu'il voudrait se transformer en ciel pour pouvoir manger quatre bœufs et deux ou trois êtres humains en plus, par jour. En un mot, cette personne s'opposait à notre *Angkar*, au fur et à mesure, sans cesse et sans relâche.

À Kus, le 14 mai 1977

Soeun

Compte-rendu

KIM Seng (គឹម សែង), âgé de 27 ans, avait le grade de capitaine. Celui-là, c'est un paresseux qui ne travaille pas. Il est paresseux et mou. Il est très rusé et très hypocrite. Par conséquent, je voudrais vous proposer de l'interroger davantage encore.

À Kus, le 14 mai 1977

Soeun

**Je voudrais faire un compte rendu supplémentaire à l'*Angkar*,
comme ci-dessous :**

Une femme, du nom de PUOK Kim Pheng (ពួក គីមផេង), vivant dans le village de Pneath (ព្រំឃុំ) (illisible), a fait semblant d'être folle et s'est montrée hypocrite. Elle a fait semblant de s'asseoir le long de la route et de rester sous le soleil. Elle voulait porter ses vêtements à la palanche en allant par ci, par là, en se déplaçant n'importe comment. Elle procédait de cette façon parce qu'elle ne voulait pas travailler. Lorsqu'on lui demandait d'aller travailler, elle n'y allait pas. Elle mérite d'être fusillée.

Le mari de cette femme s'appelle SENG Heang (សេង ហ៊ែង). Il travaillait dans le domaine téléphonique. En arrivant, il avait deux voitures. Et en 1976, nous avons déjà tué deux de leurs enfants.

Suite à ce compte rendu, je voudrais avoir des recommandations de l'*Angkar*. Je suis toujours dans l'attente de votre décision, pour pouvoir continuer à exécuter.

Le 24 avril

Soeun

En ce qui concerne les deux comptes rendus de la commune de Kus, proposer de résumer, d'examiner et de discuter des conflits à fond. Est-ce qu'il serait judicieux d'arrêter, ou pas ?

Thet (ថ្មីត)

Compte-rendu

Un homme, du nom de SAING Cheka (សាំង ចីកា), a dit que l'*Angkar* n'a pas de compétence dans le travail d'identification des espions, ou des malfaiteurs. Celui-ci était un agent secret auprès du cabinet du méprisable LON Nol (លន់ នល់), au nord d'une maison d'hôtes pour étrangers, située dans la ville de Phnom Penh (ភ្នំពេញ). Un de ses frères aînés s'appelle SAING Noem (សាំង ណើម), militaire de grade lieutenant-colonel (de grade commandant). Il était pilote d'avions de type T28, appelés « ailes coupées », qui sont des bombardiers. Et grâce à lui, son frère cadet, SAING Chek, est devenu un espion de la CIA, qui était au service du méprisable LON Nol. Et SAING Chek était militaire, lui aussi. Quant à son frère aîné, SAING Noem, de grade commandant, on l'a tué du temps où il se trouvait dans la commune de Ang Ta Som (អង្គ្គតាសែម).

Note : en ce qui concerne SAING Chek, il ne travaille pas beaucoup. Il est mou et paresseux. Il critiquait et attaquait notre *Angkar*. Cet homme dont je parle, l'*Angkar* a déjà décidé de vous l'envoyer.

Les activités se résument à cela. Je voudrais vous proposer d'approfondir davantage les informations.

(À 23 heures), à Kus, le 28 août 1977
[Signature]

Soeun

Compte-rendu

1. BUN Chanarin (ប៊ុន ចន្ទារិន) est venu du village de Tumnup Chrey (ទំនប់ជ្រៃជ្រង). Actuellement, il est dans le groupe des menuisiers. Celui-là, il était élève en classe terminale. Il avait le grade de lieutenant. Il ne travaille pas beaucoup.

2. SOK Kean (សុក គៀន) est venu du village de Chamcar Ang Thbaung (ចំការអង់តូង). Il était soldat de première classe. Il ne travaille pas beaucoup. Il est paresseux et mou. Il aime discuter avec les autres, mais je n'ai pas d'information à ce sujet.

3. NUN Neang (នួន នាង) est venu du village de Kus. Il était autrefois un soldat de deuxième classe. Plus tard, selon les informations de l'extérieur, il est devenu adjudant et travaillait directement avec un colonel. Il ne travaille pas beaucoup. Il est très hypocrite et très mou.

4. NGAN Nhor (ង៉ាន់ ញ៉) est venu du village de Khnach Chaon (ខ្នាចចោន). Il avait le grade de sous-lieutenant. Selon les informations venues de l'extérieur, ce gars-là, il était très cruel et cherchait à tuer des Khmers rouges, dans l'ancien régime.

5. SA Ret (សា រ៉េត) est venu du village de Ork Paung (អកពង). Il ne travaille pas beaucoup. En ce qui concerne son grade, je n'ai pas d'information à ce sujet.

6. KIM Im (គឹម អ៊ឹម) est venu du village de Chamcar Ang Thbaung. Il était un militaire et est venu du Vietnam. Autrefois, il vivait à Khporp Trabek (ខ្ពបត្រប៉ែក). En ce qui concerne ses activités, je n'ai pas d'information à ce sujet.

7. UCH Lak (អ៊ុច ឡាក់) est venu du village de Kok Por (គោកពោធិ), district 107. Cet individu-là, il était un militaire. Son père était adjudant. Il a fui la police du district 107. Le 17, il est parti de Kompong Som (កំពង់សោម). Lors de son arrestation, il a fait semblant d'être fou et a dit qu'il s'appelait Chan (ចាន់). À l'arrivée à Prey Leu (ព្រៃលើ), il est entré voler deux cordes à bœufs et une machette. Puis, il a continué son voyage.

À la nuit tombante, il est entré à la prison de Ska (គុកស្កា). Il a volé du maïs et une poule [illisible] qu'il a fait bouillir dans l'enceinte de cette prison. Ensuite, il s'est endormi jusqu'au lendemain matin. Puis, il a continué son voyage jusqu'à Prey Leu. C'était un peu plus loin qu'il fut arrêté. Selon les interrogatoires, ce gars-là est paresseux dans le travail et a tenté de s'enfuir, trois fois de suite (illisible). Ce pourquoi l'*Angkar* l'a détenu dans le poste de la police du district 107 pendant près de deux mois.

À la commune de Kus, le 7 juin 1977

Soeun

1. KEV Sun (កែវ ស៊ុន) est originaire du village de Ansaung Ror (អន្លាងរោរ)
2. Chhum (ឈុំ) est originaire du village de Tumnup Chrey

Compte-rendu

À l'attention de l'*Angkar* très respectée, à titre d'information

1. Durant la nuit du 15 décembre 1976, un jeune homme appelé CHAO Phou (ចៅ ភូ), âgé de 22 ans, qui faisait partie de l'unité de concentration des jeunes de la commune de Kus, a déserté l'unité qui était implantée à Prek Mareas (ព្រែកក្រែង), pour faire de la riziculture de saison sèche. Ce gars-là est né au Kampuchéa Krom. Il était un militaire de Phnom Penh, qui a quitté les ennemis, après la libération de Phnom Penh, le 17 avril. Il est venu tout seul. La mesure qui a été prise pour gérer son cas consistait à lui donner des conseils et à le regrouper depuis lors. Il ne commettait aucune activité négative, quand, tout d'un coup, le 15, il s'est enfui dans une barque en bois de palmier à sucre.

2. À propos du fait qu'il soit venu tout seul dans l'unité des jeunes hommes de Kus, il y avait trois autres individus qui étaient libertins dans leur déplacement, dans leurs relations, dans les actes de vol. Impossible de les raisonner. Du coup, je les ai retirés et mis en quarantaine, mais ils ont continué à agir de même. Selon leur expression, ils n'étaient pas très heureux. D'après mes observations, ces trois personnes pourraient être la source de complications dans notre gestion et dans notre direction. Il est possible qu'on ne puisse pas les gérer, ni les diriger, éventuellement, dans chacune des situations qui pourraient intervenir.

Je me suis permis de porter à la connaissance de l'*Angkar* les caractéristiques des individus et de leurs activités :

1) CHEA Pheakdey (ជា ភឿ) est âgé de 18 ans. Son père s'appelle CHEA Kim Eng (ជា គឹមអេង), haut fonctionnaire de la police militaire. Il est entré en relation avec l'extérieur, de façon libertine, à plusieurs reprises. Il a été rééduqué de nombreuses fois, mais il n'a pas changé.

Il s'est mal comporté en donnant du matériel, des vêtements et des montres aux représentants des groupes et des unités et aux habitants tout autour. En ce qui concerne son esprit de travail, il est paresseux et hypocrite. Lorsque les représentants des groupes et des unités lui ordonnaient d'aller travailler, il répliquait toujours à l'aide de mots menaçants et contestataires.

2) SENG Chan Horn (សេង ចាន់ហ៊ុន) est âgé de 23 ans. Son père était le responsable de la perception des impôts du marché de Kompong Som (កំពង់សោម). Il était hypocrite et libertin dans ses déplacements et ses relations. Impossible de le rééduquer. Il dérobait les biens de la coopérative sous forme de nourriture.

3) CHEA Sophal (ជា សុផល) est âgé de 28 ans. Selon les informations venues de l'extérieur, son père avait le grade de colonel. Cependant, selon ses propres aveux, son père

était agriculteur. Concernant ses actions, il commettait des vols et était libertin dans ses déplacements. Il n'avait aucun encadrement. Impossible de le rééduquer. Il a commis de nombreux vols. Il trichait dans son travail. En ce qui concerne sa propre fonction et son propre grade, impossible à cerner. En effet, une fois, il répondait qu'il était élève, une autre fois, il disait qu'il était ouvrier et une autre fois encore, il disait qu'il était un militaire. CHEA Pheakdey et CHEA Sophal étaient très proches, l'un de l'autre et menaient des activités communes.

Concernant ces trois personnes, que l'*Angkar* en soit informée et qu'elle aide à résoudre ces problèmes.

Fait le 19 décembre 1976
Jeune homme à Kus

Sott (ស៊ុត)

Note : les trois personnes ci-dessous, après qu'elles ont été mises en quarantaine, elles ont continué à se déplacer.

Compte-rendu

Je voudrais vous informer, camarade, comme ci-dessous :

1. CHIM Svat (ជឹម ស្វាត), selon les enquêtes et les examens des habitants, il avait certainement le grade de sous-lieutenant, mais il a menti en disant qu'il était caporal. Il est opposant dans le travail, dans tous les domaines. Il est paresseux et mou. Il est toujours mécontent. Il n'est jamais souriant. Lorsqu'il bat le fer, il fait n'importe comment. Personne n'ose s'approcher de lui. En effet, on lui a demandé de venir travailler pendant un certain temps à l'atelier.

Pour les détails plus pointus du problème, je voudrais proposer au camarade de l'interroger un peu plus à fond.

Par ailleurs, les trois personnes envoyées de Prik (ព្រឹក) sont ETH Hum (អេត ហ្គុំ), MEN Nith (ម៉េន និត) et KEAN Sun (កាន ស៊ុន). L'*Angkar* vous les a envoyées, le camarade. On ne les a pas interrogées pour pousser plus loin. C'est à vous de prendre la décision, camarade.

À Kus, le 7 septembre 1977
[Signature]

Soen

Les gens qui se sont rassemblés et qui ont discuté ensemble sont les suivants :

- 1) Pon (ប៉ុន) était un soignant militaire.
- 2) Sary (សារី) est venu de Kompong Som.
- 3) Lui-même

Ces trois personnes se sont réunies et ont discuté en disant : « Avez-vous entendu le bruit des armes à feu ? Ce bruit d'armes à feu est sans doute le signe que les Khmers blancs sont arrivés ». Le représentant de la commune de Kus a déclaré pendant un meeting que ceux qui se sont enfuis la dernière fois étaient le méprisable Keo (ក្បែរ), le méprisable Toen (ត្បែន). Maintenant, l'*Angkar* les a tous arrêtés. Le méprisable Pon et le méprisable Sary ont dit : « Ne croyez pas ! Ceux qui ont réussi à s'enfuir, ils s'en sont sortis. Il n'est plus possible de les arrêter. Les Khmers blancs les attendaient pour les accueillir. Ils disent n'importe quoi ».

La Thaïlande, la Malaisie, les Philippines, le Vietnam

Compte-rendu

À l'attention de l'Angkar du Parti de base très respectée, à titre d'information

Je voudrais informer le Parti de base que les habitants du 17 avril qui sont gradés sont UL Suon (អ៊ុល ស្នួន), alias UL Im (អ៊ុល អ៊ឹម), âgé de 33 ans, de grade lieutenant, B.D. de la CIA américaine. Son père s'appelle UL Sot (អ៊ុល សុត) et sa mère s'appelle An (អាន). Il a beaucoup de frères et sœurs. Ils étaient tous des militaires. Un de ses frères avait le grade de commandant. Son village natal se trouve dans le village de Tuol Morn (ត្នូលមន). Il habite actuellement dans le village de Trapeang Sro Ngè (ត្រពាំងស្រងែ). Je voudrais préciser que, cet homme, selon les informations venues directement de son unité, il n'est pas très attentif dans son travail.

Par ailleurs, à l'époque de la guerre, il était fasciste et féroce. Il arrêtait les habitants pauvres. Il les emprisonnait. Il les tuait, sans merci. Il a massacré des quantités d'habitants innocents. Voici une information confirmée : il s'est infiltré dans la région libérée afin de ronger de l'intérieur les rangs de la révolution.

Le compte rendu qui vient d'être fait plus haut, que le Parti de base prenne en considération, à titre d'information.

Fait le 10 mars 1977
2, unité 19

Hon (ហុន)

À l'attention du respecté et bien-aimé camarade,

Je voudrais préciser que son frère cadet appelé le méprisable Kot (កត), il avait le grade de sous-lieutenant et un de ses oncles avait le grade de lieutenant-colonel. Ce gars-là est très féroce, selon les informations données par des habitants qui le connaissaient. Lui-même, il avait le grade de lieutenant. Lorsque son frère cadet appelé Po (ប៉ូ) a été arrêté et emprisonné à Kompong Speu (កំពង់ស្ពឺ) (à Prey Sar (ប្រៃសារ)), il est allé proférer des menaces comme quoi il allait fusiller les gens. Dans cette scène, il avait, pour lui tout seul, deux pistolets en tout. En effet, son frère cadet, appelé Po, conduisait une remorque qui transportait des tracts qui ont été saisis par nos camarades. Quant à son père, qui s'appelle Sot et qui vit actuellement dans le village Ang Moeung (អង្គម៉ឺង), il a aussi des problèmes et ne travaille pas beaucoup. Il fait semblant de ne rien savoir et de ne rien entendre.

C'est un rapport succinct qui est basé sur des informations que j'ai pu obtenir. Je voudrais vous proposer de l'interroger un peu plus à fond.

Le 12 mars

Soeun

Le soignant Yoeun (យ៉ែន) a dit : « Je suis très en colère. J'ai juste fait un petit peu de reproche à mon neveu, et il est allé le rapporter à ses parents. Et comme ses parents ont pris partie pour leur fils, ils sont venus me disputer. Dans ces conditions, maintenant, j'ai l'occasion de ... (illisible), on doit le tuer, il ne faut pas le laisser... »

Après, une femme appelée Huot (ហួត) a demandé à la vieille Im (អ៊ឹម) de prendre (illisible) pour transporter.

Compte-rendu

1. CHAP Siphon (ចាប ស៊ីផ័ន), dont le grade est inconnu, était pilote d'avion stratégique.
2. KIM Lou (គីម លូ) avait le grade de sous-lieutenant.
3. OUCH Ngorn (អ៊ូច ងន) avait le grade de sous-lieutenant.
4. OU Seang (អ៊ូ ស៊ីង) était un enseignant

Note : ces quatre individus sont du genre à être tout à fait conscients, mais glandaient tous les jours. En ce qui concerne leurs activités de travail, ils sont paresseux et ne travaillent pas beaucoup. Ils sont du genre à passer leur temps à glander, à loisir.

Par conséquent, je voudrais vous proposer, camarade, de les interroger un peu plus à fond.

À la commune de Kus, le 10 septembre 1977

Soeun

Compte-rendu

1. KEO He Tong (កែវ ហេតុង) était un militaire portant l'insigne d'un crâne de mort (ce qui veut dire « mourir le jour d'après »). Après être sorti de Prey Sar, il est allé habiter dans le village de Trapeang Sra Ngè

2. KEO Sarun (កែវ សារុន) était un militaire. Après être sorti de Phnom Penh, il s'est installé dans le village de Trapeang Sra Ngè

3. SAN Sung (សាន ស៊ីង) était un militaire. Il est venu de 109 et habite dans le village de Prey Peay (ព្រៃពាយ).

Les trois gars qui sont mentionnés plus haut se sont mis d'accord pour s'enfuir pendant la nuit, sans que l'on sache à quel endroit ils sont allés. Quand on leur a posé des questions, ils n'ont pas répondu. Ils ont dit qu'ils avaient mal au ventre. Ces trois-là n'arrêtaient pas de répéter : « Maintenant, du riz consistant, on n'en mange pas à notre faim. Qu'en pensez-vous ? Le méprisable KEO Sarun a dit qu'il a entendu un bruit d'armes à feu qui provenait de l'est ». Le méprisable Tong (តុង) a dit : « C'est déjà arrivé à Takeo (តាកែវ). Vous ne le saviez pas ? ». Ils ont encore dit : « Si c'était entre nos mains, tous ces gens-là, ils viendraient nous rejoindre, de nouveau ». Ils ont ajouté comme quoi : « Ils sont tous pareils, les uns et les autres, ils sont tous nuls ». Là, ils se sont mis à dire du mal du chef de l'unité.

Plus tard, le 4 mai 1978, ils se sont entendus pour aller se rassembler, tous les trois. On les a trouvés sous un arbre appelé Sleng (ស្លេង), au nord de la nouvelle maison. Quant au travail, ils sont mous et paresseux. Ils ne travaillent pas assez et ils sont tout le temps malades.

4. KOV Sun (កូវ ស៊ុន) était un lieutenant. Après être sorti de Phnom Penh, il est allé habiter dans le village de Meanchey (ម៉ានជ័យ). En ce qui concerne ses activités, il est tout le temps source de conflits. Et quant au travail, il n'est pas assez actif.

Le compte rendu que j'ai fait ci-dessus vous est destiné, cher camarade, à titre information. Je vous prie, camarade, de les interroger plus à fond.

À Kus, le 2 mai 197... (illisible)
[Signature]

Socun

Selon les aveux des trois hommes mentionnés plus haut, ils se sont rassemblés et ont discuté ensemble trois fois de suite, avant d'être démasqués et arrêtés.

À l'attention du respecté camarade, pour votre information.

En ce qui concerne les objets que le méprisable Morn (ម៉ន) a affirmé avoir enterrés, j'ai déjà demandé des explications à la vieille dame qui est sa belle-mère. Elle a dit que tous ces objets, ils existent effectivement, mais qu'ils appartiennent à son fils. Elle les a toujours sur elle. Ils n'ont jamais été enterrés. Il y a deux colliers en or. Le premier est appelé « cuisse de grillon », dont le poids est d'un *damleung* (តម្លឹង) [unité de mesure]. Le deuxième est appelé « chaîne sciée », dont le poids est de trois *chi* [unité de mesure].

Concernant les tissus, il y a du tissu genre Montagut, du tissu en crêpe pour jupes et deux jupes en nylon, mais une a disparu au 12^{ème} mois lunaire.

Tous les objets mentionnés plus haut appartiennent à son fils et n'ont jamais été enterrés. Elle les a toujours sur elle. Quant aux jupes, elle les a confiées à des gens pour qu'ils les gardent pour elle.

Dans ces conditions, je voudrais vous en informer. Et au cas où vous auriez des dispositions à prendre, j'attendrais de vos nouvelles.

À Kus, le 20 juillet 1977
[Signature]

Soeun

Compte-rendu

Je voudrais rendre compte à l'Angkar, comme ci-dessous :

- En ce qui concerne ETH Hum (អេត ហ៊ុំ), MEN Nit (ម៉ែន និត), KEAN Sun (កាន ស៊ុន), ils ont été déjà arrêtés et envoyés à la police depuis le 6 septembre 1977. Dans le même temps, on a réussi à arrêter une autre personne appelée CHIM Svat, qui a le grade de lieutenant. Cet homme ne travaille pas comme les autres habitants. Il travaille de façon brutale. Lorsqu'il bat le fer, il fait n'importe comment et personne n'ose rester près de lui. Ce gars-là, on vient juste de l'identifier.

Mais, je voudrais informer l'Angkar qu'on a réussi à trouver les individus dont les noms sont ci-dessous :

1. OUCH Ngorn (អ៊ូច ងន), lieutenant
2. PHY Kim San (ភី គីមសាន), lieutenant
3. KIM Sovann (គីម សុវណ្ណ), lieutenant
4. Sou (ស៊ូ), lieutenant
5. KHIM Sovann (ឃឹម សុវណ្ណ), lieutenant
6. DUK Sam Ol (ឌុក សំអុល), lieutenant
7. CHEAV (ឈឿវ), lieutenant

Tous ces gens, est-ce que je dois les arrêter et les envoyer, les 9 et 10 septembre, ou non ? Je voudrais avoir davantage de recommandations de l'Angkar.

Le méprisable Sam Ol est allé faire des études en Thaïlande.

À Kus, le 9 septembre 1977

Soeun

À l'attention du bien-aimé camarade An,

Je voudrais vous proposer de contacter la commune de Kus pour arrêter tous ces gens.

Le 9 septembre 1977
Signature

Compte-rendu

TIN Rithi (ទិន រិទ្ធី) est un nouveau jeune du 17 avril. Il était malade, ce pourquoi il est allé se reposer en prenant des médicaments, dans l'abri du vieux responsable des affaires sociales. Cependant, il a dit que le 31 décembre 1977, de nombreuses forces armées devraient être envoyées ici. On attendait de voir, mais rien ne s'est passé. Ensuite, le vieux responsable des affaires sociales lui a demandé : « Comment se fait-il que vous soyez au courant, camarade ? ». Rithi a répondu que c'était KHIEU Samphan (ខៀវ សំផន) qui le lui a dit dans la zone Sud-Ouest.

Par ailleurs, il a dit qu'il s'est bien entendu avec une jeune femme du peuple nouveau du village de Srok Chek (ស្រុកចេក), mais on ne sait pas ce qui s'est passé exactement. Cependant, lui-même, il a dit au chef de village qu'il pourrait faire comme il voudrait. Je voudrais préciser que Rithi ne fait que dormir jusqu'à la nuit, mais durant la nuit, il passe son temps à voler du jus de palmier à sucre, deux fois de suite, du manioc, une fois, du poisson à l'intérieur de l'hôpital une fois, une marmite de riz consistant et quatre noix de coco.

En ce qui concerne cet homme, j'ai pu l'emmener pour le rééduquer une nuit à l'école Ang Sleng (អង្គស្លែង). Cependant, à vingt-trois heures, il s'est enfui et a même volé un *kanto* (កន្ល័យ) [récipient] de riz consistant. En fin de compte, maintenant, les habitants de coopérative de la commune de Samlanh (សំឡាញ់) ont fini par l'arrêter et par l'envoyer à la commune de Kus de nouveau. Le 10 janvier 1978, à onze heures, Rithi, lorsqu'il est arrivé à la commune de Samlanh, il a volé du riz consistant, du riz décortiqué et des marmites dans la coopérative de la commune de Samlanh. Je voudrais préciser que le jour, il se cachait dans la forêt à deux kilomètres de la route nationale n° 3 et quand les habitants de la commune de Samlanh lui demandaient des explications, il a répondu qu'il voulait retourner à son village natal, dans la province de Kompong Cham (កំពង់ចាម). En vérité, il s'est plutôt enfui vers le sud, avec l'intention d'aller au Vietnam, peut-être.

Tous les détails, je les ai déjà mis dans le compte rendu pour l'*Angkar*. Maintenant, l'*Angkar* du district 105 m'a ordonné de vous envoyer Rithi.

Représentant de la coopérative de la commune de Kus.
Soeun

Le 11 janvier 1978

(Remarque écrite par une autre personne) : La femme qui a commis l'inconduite morale avec lui s'appelle RIN On (រិន អូន). Elle vit actuellement dans le village de Ork Porng. Son père s'appelle RIN Chim (រិន ជឹម).

(De la main d'une autre personne, encore) Précision claire : TIN Rithi, une fois envoyé dans la commune de Kus, il est parti en courant pour aller se pendre. Cependant, il n'a pas réussi parce que la corde qu'il a utilisée s'est rompue et il est tombé par terre (illisible).

Je voulais vous tenir au courant de ce fait, à titre d'information.

Compte-rendu

Les gens gradés sont les suivants :

1. KEO Torn (កែវ តន), de grade sous-lieutenant, vit dans le village de Chamcar Ang Cheung (ចំការអង្គជើង). En ce qui concerne ses activités de travail, c'est moyen.

2. PECH Phou (ប៊ុច ភូ), de grade lieutenant, dans l'espionnage, vit dans le village de Meanchey. Concernant ses activités de travail, il est mou et paresseux. Il est tout le temps malade. Il ne travaille pas beaucoup.

Je souhaite que le camarade puisse prendre en considération le compte rendu ci-dessus.

À Kus, le 12 mars 1978

Soeun

Compte-rendu

Concernant KHIM Soeung qui est âgé de 40 ans et qui était de grade lieutenant, je voudrais préciser qu'il est opposant, en permanence. Quant à ses activités de travail, il est paresseux. Il ne travaille pas beaucoup. Il est tout le temps malade et alité. Lorsqu'il emmène les bœufs pour les faire paître, il dort près du piquet. À la nuit tombante seulement, il ramène les bœufs. Il est libertin dans ses mouvements. Il ne respecte pas la discipline.

[Signature]

Soeun

Compte-rendu

Je voudrais rendre compte à l'Angkar des différentes situations dans la base, comme ci-après :

À l'attention de l'Angkar très respectée,

En ce qui concerne la jeune femme SEAN Koeun (សៀង គឿង) venue de 109, et dont je vous ai fait le compte rendu le 12 en disant qu'elle s'est enfuie. À présent, on l'a retrouvée. Selon l'examen effectué conjointement avec l'armée du district, cette jeune femme s'est, en fait, perdue. En effet, le 10 octobre, elle était en train de planter des patates à Prey Leu. Ensuite, elle a demandé la permission au chef d'unité d'aller faire ses besoins. Après, lorsqu'elle a trouvé des fruits de *ropeak* (រោក) [une sorte de rotin], elle est alors allée en cueillir. Ce pourquoi, elle s'est perdue. Elle est tombée sur les forces armées qui étaient en train de se tenir prêtes. Les soldats l'ont alors arrêtée. Maintenant, elle a été renvoyée à la base.

Le 10 octobre, ORN Vet (អ៊ិន វិត), un habitant nouveau venu de 109, a dit qu'il voulait résoudre le problème du pays parce qu'il était capable de le faire, sauf qu'il n'a pas été autorisé. Quant au problème relatif à sa maladie, il a dit que s'il n'arrivait pas à résoudre le problème du pays, il ne serait pas guéri. Voilà, ce qu'il a dit, ce ORN Vet. Cependant, selon notre examen direct et d'après ce qu'ont raconté les autres, il n'est pas du tout malade et c'est la vérité. Et puis, il est très hypocrite. Il ne travaille pas sérieusement. Il a même abandonné le travail.

De ce fait, je voudrais proposer à l'Angkar de le juger et de donner des recommandations.

Par ailleurs, en ce qui concerne les vols, il y en avait beaucoup, au fur et à mesure, comme les vols de cocos, de maniocs, de riz décortiqué, d'œufs de poule et de cane, des vols de poulets et de canards, etc. La majorité des voleurs étaient ceux qui sont venus de 109.

Concernant les conditions de vie, je voudrais rendre compte précisément à l'Angkar, comme ci-après :

Lorsqu'il n'y avait plus de manioc dans la base, la situation s'est gravement détériorée. En effet, le riz décortiqué, on ne pouvait que distribuer quatre boîtes de conserve par jour pour dix personnes, pour le matin et le soir. Ainsi, c'était grave aussi. Je voudrais que l'Angkar le sache.

[Signature]

Soeun

ORN Vet et le compte rendu

Veillez les envoyer au centre de rééducation.

Le 13 octobre 1977

[Signature]

Compte-rendu

ORN Vet, un habitant venu de 109, a dit qu'il voulait résoudre le problème du pays, mais il n'a pas été autorisé à le faire. Quant au problème relatif à sa maladie, il a dit que s'il n'arrivait pas à résoudre le problème du pays, il ne serait pas guéri. Tous les matins, à l'aube, le responsable rassemblait tout le monde pour donner des conseils en disant qu'à midi, c'était le repos, nous tous, nous devons donc nous efforcer de planter tous ensemble parce que nous n'avons rien. ORN Vet a dit que si c'était trop tendu, ça risquait d'être coupé. Ensuite, un habitant, qui était présent, tout près, a dit : « Si vous êtes malade et que vous ne pouvez pas travailler, pourquoi est-ce que vous n'allez pas à l'hôpital ? ». Celui-ci a répondu : « À quoi ça sert d'aller à l'hôpital dans ces conditions ? ». Quant à ses activités de travail, il est trop paresseux.

À la commune de Kus, le 13 octobre 1977

Soeun

Note : en ce qui concerne cet homme, l'*Angkar* a déjà ordonné de le prendre. Ainsi, je voudrais vous proposer, camarade, de l'interroger encore plus à fond.

Compte-rendu

MEY Moch (ម៉ឺ ម៉ុច), un habitant nouveau, lors de son sommeil, a rêvé que pour empoisonner tous les enfants, il fallait mélanger un produit toxique avec du manioc. Lorsque tous ces enfants en question mourront, on pourra faire ce qu'on voudra parce que les personnes âgées ne pourront pas vivre encore longtemps.

Note : ce rêve a eu lieu vers vingt-trois heures. Il a dit la même chose, trois fois de suite, en un seul instant. Même les habitants nouveaux comme lui, qui étaient endormis, à côté de lui, se sont levés et ont bien entendu cela. Un homme appelé Eung (អ៊ឹង), qui est également un habitant nouveau, a dit aux autres que MEY Moch, ce qu'il disait le jour allait être exactement rapporté la nuit, dans son sommeil.

Quant au conflit, il ne travaillait pas avec plaisir et il répétait cela, sans cesse et sans relâche. Un jour, il a volé un bœuf pour faire un échange dans le village de Srok Chek, sans rien dire au responsable.

À la commune de Kus, le 22 septembre 1977

Soeun

Note : pour MEY Moch, l'*Angkar* a déjà ordonné de le prendre.

Compte-rendu

À l'attention du camarade An, très respecté et bien-aimé, à titre d'information.

Selon la décision du Parti du district de Tram Kak (ត្រាំកក់), on a dû arrêter Thorng (ថង) de grade lieutenant, Sao (សៅ) de grade soldat de première classe et Nory (ណូរី) de grade caporal. On a arrêté ces trois personnes en se basant sur les aveux du méprisable KEAN Kim (កាន គីម) qui s'est déjà enfui. Cependant, Thorng et Sao ont été arrêtés avant la décision de l'*Angkar* et ils ont été déjà envoyés vers vous. Il ne reste que Nory qui avait le grade de caporal. J'ai ordonné aux forces armées du district et aux agents secrets d'aller dans vos quartiers. Ainsi, je voudrais vous proposer de les réceptionner selon la décision du Parti.

Le 27 janvier 1978

[Signature]

Soeun

* * *